



Северо-Западный
институт управления



AMBASSADE DE FRANCE
EN RUSSIE



ЕВРОПЕЙСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Colloque

« Les migrations : approches franco-russes »
Saint-Pétersbourg, 10-11 octobre 2014

Конференция

«Миграционные процессы: подход Франции и России.
Перекрёстный взгляд»
Санкт-Петербург, 10-11 октября 2014

10 octobre	Conseil Législatif de la région de Leningrad (67 Souvorovsky pr., Saint-Pétersbourg)	10 октября	Законодательное собрание Ленинградской области (Спб, Суворовский пр., 67)
9h30-11h30 Plénière <i>Format des interventions : 20' + 10' de questions</i>	Les grands enjeux migratoires dans le monde contemporain et la gouvernance internationale des migrations <u>Présidence de séance</u> : représentant de l'Académie de l'Economie Nationale et de la Fonction Publique de la Fédération (RANEPА) - <i>Discours d'ouverture</i> Jean-Maurice RIPERT, ambassadeur de France en Russie Oleg ARTAMONOV, directeur de la Direction des Relations Extérieures du Service Fédéral des Migrations (FMS) - <i>L'inscription des migrations dans les relations internationales</i> Catherine WIHTOL DE WENDEN (Sciences-Po Paris) - <i>Migrations & économie</i> Zhanna ZAYONCHKOVS KAYA (Institut de la prévision économique, Académie des sciences russe)	9.30 – 11.30 Пленарные выступления <i>Формат выступлений: 20 мин. доклады, 10 мин. вопросы</i>	Глобальные вызовы миграционных процессов в современном мире и международное управление этими процессами <u>Председатель заседания</u> : представитель РАНХиГС - <i>Открытие конференции</i> Жан-Морис Рипер (Посол Франции в России) Олег В. Артамонов (начальник Управления Внешних связей ФМС) - <i>Место миграции в системе международных отношений</i> Катрин Витол де Венден (Институт политических наук - Париж) - <i>Миграция и экономика</i> Жанна Зайончковская (ИНП РАН)
11h30-12h	pause-café	11.30 – 12.00	кофе-брейк
12h-13h30 Plénière	Les institutions chargées des migrations et leur histoire en France et en Russie <u>Présidence de séance</u> : Oleg ARTAMONOV, directeur de la Direction	12.00 – 13.30 Пленарные выступления	Институты, осуществляющие регулирование миграции во Франции и России (история и современная ситуация) <u>Председатель заседания</u> : Олег В. Артамонов (начальник

<i>Format des interventions : 20' + 20' de questions</i>	des Relations Extérieures du Service Fédéral des Migrations (FMS) - <i>Institutions, agents et pratiques du contrôle de l'immigration en France</i> Alexis SPIRE (EHESS/IRIS) - <i>La transformation des institutions russes et de la législation sur les migrations dans l'histoire contemporaine</i> Olga VOROBIOVA (Université psycho-sociale de Moscou)		<i>Формат выступлений: 20 мин. доклады, 20 мин. вопросы</i>	Управления Внешних связей ФМС) - <i>Институты, агенты и практика контроля иммиграции во Франции</i> Алексис Спир (Высшая школа социальных наук - Париж) - <i>Трансформация российских институтов и миграционного законодательства в новейшей истории</i> Ольга Воробьева (Московский психолого-социальный университет)	
13h30-15h	déjeuner		13.30 – 15.00	обед	
15h-16h30 Plénière	Parcours de migrants <u>Modérateurs</u> : Ioulia FLORINSKAYA (RANEPА Moscou) – Smaïn LAACHER (Université de Strasbourg)		15.00 – 16.30 Пленарные выступления	Траектория движения мигранта <u>Модераторы</u> : Юлия Флоринская (ИНСАП РАНХиГС) и Смаин Лаашер (Университет Страсбурга)	
16h30-17h	pause-café		16.30 – 17.00	кофе-брейк	
17h-18h30 Ateliers parallèles	Les pratiques du droit et de la migration <u>Modérateurs</u> : Estelle LEZEAN (RANEPА Saint-Pétersbourg / Institut d'Administration du Nord-Ouest, département de politique comparée) - Jérémie GAUTHIER (Centre Marc Bloch, Berlin)	Gestion de situations de crise <u>Modérateurs</u> : Ilya MATVEEV (RANEPА Saint-Pétersbourg / Institut d'Administration du Nord-Ouest) / Oksana KARPENKO (Centre d'études sociologiques indépendantes) – Serge SLAMA (Université Paris-Ouest)	17.00 – 18.30 Параллельные круглые столы	Правовая практика регулирования миграционных процессов <u>Модераторы</u> : Эстель Лезеан (РАНХиГС/СЗИУ - Факультет сравнительных политических исследований) и Жереми Готье (Центр Марка Блока, Берлин)	Управление кризисными ситуациями <u>Модераторы</u> : Оксана Карпенко (Центр независимых социологических исследований) / Илья Матвеев (РАНХиГС/СЗИУ) - Серж Слама (Университет Париж-Запад)

11 octobre	Université Européenne (3 rue Gagarine, 191187 Saint-Pétersbourg)		11 октября	Европейский университет (Гагаринская ул., д. 3, 191187 Санкт-Петербург)	
9h-10h Plénière	Statistique et démographie de la migration <u>Présidence de séance</u> : Alain BLUM (Institut National d'Etudes Démographiques et CEFR-CNRS) - <i>La fabrication française de l'immigré et l'intégration</i> Hervé LE BRAS (INED et EHESS) - <i>Le développement démographique de la Russie et le nouveau rôle des migrations</i> Anatoli VYSHNEVSKIY (Institut de démographie, Haute Ecole d'Economie - Moscou)		9.00 – 10.00 Пленарные выступления	Демография и статистика миграции <u>Председатель заседания</u> : Алан Блум (Национальный Институт Демографических Исследований и ЦФРИ-НЦНИ) - <i>Интеграция иммигранта во французское общество</i> Эрве Ле Браз (Национальный Институт Демографических Исследований и Высшая школа социальных наук - Париж) - <i>Демографическое развитие России и новая роль миграции</i> Анатолий Вишнеvский (ГУ ВШЭ)	
<i>Format des interventions : 20' + 10' de questions</i>			<i>Формат выступлений: 20 мин. доклады, 10 мин. вопросы</i>		
10h-11h Plénière	Les migrants dans la société <u>Présidence de séance</u> : Anne de Tinguy (Sciences-Po Paris et INALCO)		10.00 – 11.00 Пленарные выступления	Мигранты в обществе <u>Председатель заседания</u> : Анн де Танги (Институт политических наук - Париж и Научный институт восточных	

<p><i>Format des interventions : 20' + 10' de questions</i></p>	<p>- <i>Le vote des français issus de l'immigration : un nouvel enjeu politique ?</i> Gilles KEPEL (Sciences-Po Paris) - <i>La migration et la question de l'identité</i> Sergey ABASHIN (Université Européenne de Saint-Pétersbourg, chaire BP)</p>		<p><i>Формат выступлений: 20 мин. доклады, 10 мин. вопросы</i></p>	<p>языков и цивилизаций) - <i>Голосование французов из поколения иммигрантов, новая политическая ставка?</i> Жиль Кепел (Институт политических наук - Париж) - <i>Миграция и вопрос об идентичности</i> Сергей Абашин (Европейский университет в Санкт-Петербурге, именная профессура BP)</p>	
<p>11h-11h30</p>	<p>pause-café</p>		<p>11.00 – 11.30</p>	<p>кофе-брейк</p>	
<p>11h30-12h30 Plénière</p> <p><i>Format des interventions : 20' + 10' de questions</i></p>	<p>Les migrants sur le marché du travail Présidence de séance : Masha CEROVIC (CEFR-CNRS) - <i>L'immigration peut-elle aider l'Europe à sortir de la crise?</i> Philippe FARGUES (Centre de politique migratoire, Open University Florence) - <i>Les travailleurs migrants et les Russes : concurrence ou complémentarité ?</i> Vladimir MUKOMEL (Centre de recherches ethnopolitiques, Institut de sociologie – ASR)</p>		<p>11.30 – 12.30 Пленарные выступления</p> <p><i>Формат выступлений: 20 мин. доклады, 10 мин. вопросы</i></p>	<p>Мигранты на рынке труда <u>Председатель заседания:</u> Маша Церович (ЦФРИ- НЦНИ) - <i>Может ли иммиграция помочь Европе выйти из кризиса?</i> Филипп Фарг (Центр миграционной политики, Открытый университет Флоренции) - <i>Трудовые мигранты и россияне: конкуренция или комплементарность?</i> Владимир Мукомель (Центр этнополитических исследований, Института социологии РАН)</p>	
<p>12h30-14h</p>	<p>déjeuner</p>		<p>12.30 – 14.00</p>	<p>обед</p>	
<p>14h-15h30 Ateliers parallèles</p>	<p>L'insertion sociale et culturelle du migrant <u>Modérateurs :</u> Daniil ALEKSANDROV (Haut Ecole d'économie - Saint-Pétersbourg) et Sophie HOHMANN (EHESS/CERCEC)</p>	<p>La migration dans la ville – intégration, ségrégation, politiques de la ville <u>Modérateurs :</u> Ekaterina DEMINTSEVA (Institut d'Afrique – ASR) et Amandine REGAMEY (Université Paris 1)</p>	<p>14.00 – 15.30 Parallèles круглые столы</p>	<p>Взаимодействие мигрантов с институтами <u>Модераторы:</u> Даниил Александров (ВШЭ - СПб) - Софи Оман (Высшая школа социальных наук - Париж)</p>	<p>Миграция в городе – интеграция, изоляция, городская политика <u>Модераторы:</u> Екатерина Деминцева (Институт Африки РАН) - Амандин Регаме (Университет Париж 1)</p>
<p>15h30-16h</p>	<p>pause-café</p>		<p>15.30 – 16.00</p>	<p>кофе-брейк</p>	
<p>16h-17h Plénière</p>	<p>Compte-rendu et discussion générale Animé par Anne de TINGUY (Sciences-Po Paris et INALCO) et Elena FILIPPOVA (Institut d'ethnologie et d'anthropologie – ASR)</p>		<p>16.00 – 17.00 Пленарные выступления</p>	<p>Общая дискуссия и подведение итогов Анн де Танги (Институт политических наук и Научный институт восточных языков и цивилизаций) и Елена Филиппова (Институт этнологии и антропологии РАН)</p>	
<p>17h Plénière</p>	<p>Clôture Gilles KEPEL (Sciences-Po Paris) Oleg KHAKHORDINE (Université Européenne de Saint-Pétersbourg)</p>		<p>17.00 Пленарные выступления</p>	<p>Завершение конференции Жиль Кепел (Институт политических наук - Париж) Олег Хахордин (Европейский университет в СПб)</p>	